

WANDERAUSSTELLUNG



Eröffnungsveranstaltung
15 März 2024, 18.00

Dauer der Ausstellung:
15. März – 5. April 2024

Öffnungszeiten:
Mo. – Do. 8–18.30 Uhr,
Fr. 8–13 Uhr

Adresse
Arbeitnehmerkammer Bremen
Bürgerstraße 1, 28195 Bremen

PÊŞANGEHA GEROK



Civîna Vekirinê:
15 Adar 2024, 18.00

Dema Pêşangehê:
15 Adar – 5 Nîsan 2024

Demên Serdanê
Duşem – Pêncşem 8–18:30,
În 8–13.00

Navnîşan
Arbeitnehmerkammer Bremen
Bürger Str. 1 28195 Bremen

GEZİCİ SERGİ



Açılış toplantısı
15 Mart 2024, 18.00

Sergi süresi:
15 Mart – 5 Nisan 2024

Ziyaret saatleri
Pazartesi – Perşembe 8–18.30,
Cuma 8–13

Adres
Arbeitnehmerkammer Bremen
Bürgerstraße 1, 28195 Bremen

- Ein Projekt in Kooperation mit Frauen in der Einen Welt Zentrum für interkulturelle Frauenalltagsforschung und internationalen Austausch e.V.

Die Wanderausstellung kann kostenlos ausgeliehen werden:
info@istanbulgendermuseum.org

- Die Wanderausstellung wurde gefördert von
- Pêşangeha Gerok ji hêla van saziyan ve tê piştgirîkirin
- DESTEĞİYLE



Solidaritätsfonds
der Hans-Böckler-Stiftung

- Projeyeke hevkarîyê ya Frauen in der Einen Welt Zentrum für interkulturelle Frauenalltagsforschung und internationalen Austausch e.V.

Pêşangeha gerok dikare bêpere were kirêkirin:
info@istanbulgendermuseum.org

- Die Eröffnungsveranstaltung in Bremen wurde gefördert von
- Civîna vekirinê ya li Bremenê bi alîkariya van saziyan tê lidarxistin:
- Bremen'de sergi açılış etkinliğinin destekçileri



- Frauen in der Einen Welt Zentrum für interkulturelle Frauenalltagsforschung und internationalen Austausch e.V. işbirliği ile

Gezici sergi ücretsiz olarak ödünç verilmektedir.
info@istanbulgendermuseum.org

- Die Wanderausstellung „Wir waren, sind und werden sein - Frauen kämpfen um Gleichberechtigung in der Gewerkschaft“ ist eine Produktion von Istanbul Gender Museum
- Pêşangeha Gerok „Em hebûn, Em hene û Emê hebin, Jin di sendikayê de ji bo mafên wekhev têdikoşin“ hilberîna Istanbul Gender Museum
- “Vardık, Varız, Var Olacağız Kadınların sendikada eşit haklar mücadelesi” gezici sergisi, İstanbul Toplumsal Cinsiyet Müzesi prodüksiyonudur.



VARDIK VARIZ VAR OLACAĞIZ

Kadınların sendikada eşit haklar mücadelesi



“Vardık, Varız, Var Olacağız – Kadınların sendikada eşit haklar mücadelesi” sergisi, kadınların toplumsal cinsiyet eşitliği, sendikal ve demokratik haklar için çalışmalarını nasıl birleştirdiklerini örnekliyor.

Kamu hizmetinde çalışanların örgütlendiği sendikaların çatı örgütü KESK’te (Kamu Emekçileri Sendikaları Konfederasyonu) kuşaklarboyu aktif rol oynayan kadınlar, sendikalarında, işyerlerinde, siyasette ve ailelerinde toplumsal cinsiyet eşitliğinin tesisine katkıda bulundu.

Sergideki sendikal ve politik ilham verici çalışma örnekleri; diyalog alanı açarken, kültürlerarası eğitim çalışmaları, deneyim aktarımı ve dayanışma için de fırsatlar sunuyor.

EM HEBÛN, EM HENE Û EMÊ HEBİN

Jin di sendîkayê
de ji bo mafê wekhev
têdikoşin



Pêşangeha “Em hebûn, Em hene û Emê hebin - Jin di sendîkayê de ji bo wekheviyê têdikoşin” nîşan dide ku jinên li Tirkîyeyê çawa wekheviya zayendî, xebata sendîkal û xebata demokratîk bi hev re dimeşînin.

Kedkarên di qada giştî de dixebitin, di Sendîkaya Kedkarên Karûbarê Giştî (KESK) de xwe birêxistin dikin û ev çend nîş in ji bo avakirina wekheviya zayendî di sendîkayan de, li cihê kar, di warê qanûnan de û di nav malbatên xwe de tekoşînê dimeşînin.

Mînakên xebatên sendîkal û yên ku îlhama polîtîk didin, ên di pêşangehê de, ji hêlekê de vedixwînin diyalogê û ji hêla din ve jî ji bo xebata perwerdehiya navçandî, danûstandin û hevgerîninê firsendan pêşkêş dikin.

WIR WAREN, SIND UND WERDEN SEIN

Frauen kämpfen
um Gleichberechtigung
in der Gewerkschaft



Die Ausstellung “Wir waren, sind und werden sein - Frauen kämpfen um Gleichberechtigung in der Gewerkschaft” zeigt, wie Frauen aus der Türkei Geschlechtergerechtigkeit, Gewerkschaftsarbeit und Demokratietarbeit miteinander verbinden.

Organisiert in der Dachorganisation von Gewerkschaften des öffentlichen Dienstes (KESK), haben sie über mehrere Generationen zu mehr Geschlechtergerechtigkeit beigetragen: in der Gewerkschaft, an ihrem Arbeitsplatz, in der Gesetzgebung und in ihren Familien.

Inspirierende Beispiele für gewerkschaftliches Engagement und politische Arbeit laden zum Dialog ein und bieten Anknüpfungspunkte für interkulturelle Bildungsarbeit, Austausch und Solidarität.